

ОБУЧЕНИЕ ВЗРОСЛЫХ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ: О НЕКОТОРЫХ ОСОБЕННОСТЯХ МОТИВАЦИИ И ПРАКТИКИ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА

М.Г. Бахтиозина (Москва, Россия)

Обучение взрослых английскому языку является актуальной задачей современного образовательного процесса. В данной статье рассматриваются вопросы, связанные с факторами внешней и внутренней мотивации, приводятся статистические данные, свидетельствующие о причинах, побуждающих весь мир обратиться к изучению английского языка. Выявление мотивов обучения английскому языку взрослыми людьми помогает наиболее продуктивно построить процесс учебного взаимодействия, способствующий формированию коммуникативной компетенции, являющейся первостепенным ожидаемым результатом. Эффективность освоения знаний зависит от правильности конструирования занятий, компетенции преподавателя, тематической организации курса, построении системы оценивания, ориентированности на нужды обучающихся.

Ключевые слова: обучение взрослых, факторы мотивации, коммуникативная компетенция, учебное взаимодействие, система оценивания, язык для специальных целей, освоение лексики, аудиторная учебная деятельность

ADULT ENGLISH LANGUAGE LEARNING: MOTIVATION AND PRACTICE OF THE EDUCATIONAL PROCESS

M. Bakhtiozina (Moscow, Russia)

Adult learning has become a topical issue of teaching foreign languages nowadays. The article discusses important aspects of intrinsic and extrinsic motivation, it gives statistics that testifies about the motives that stimulate people all over the world to study English. This sort of analysis helps to construct a productive process of teaching and learning interactions, it assists in forming communicative competence. The efficiency of adult learners' language acquisition depends primarily on course and syllabus design, teachers' competences, the assumption system and understanding and realization of learners' needs in general

Keywords: adult learning, motivation, communicative competence, teaching and learning interactions, assumption system, language for specific purposes, lexis acquisition, in-class activities

Обучение взрослых является актуальной задачей практики и теории преподавания иностранных языков во всем мире. В современной России наблюдается интерес культурных слоев населения к разнообразным языкам и культурам мира (например, в последнее время значительно возросло количество желающих изучать восточные языки). Тем не менее, процесс глобализации и открытости границ для международного, межкультурного – политического и экономического общения ставят стремление усовершенствовать знание именно английского языка на первое место.

В интернет-источниках можно обнаружить результаты опросов, свидетельствующие о причинах, которые побуждают взрослых людей изучать английский язык. Наиболее типичными из них, если мы представим их в логической последовательности, следующей из процентного соотношения, являются:

- 1) Большое количество людей-носителей английского языка и, соответственно, стран, в которых говорят на английском; из этого вытекает доступность межличностного международного и межкультурного общения при наличии соответствующих умений.
- 2) Английский язык – это средство бизнес-коммуникации, которая, в современном мире представляется неотъемлемой частью жизни каждого работающего человека.
- 3) Английский – язык технологий и прогрессивного развития.
- 4) Английский – язык интернет-коммуникации, язык «виртуального мира», напрямую связывающий с помощью всемирной сети людей разных стран, наций и культур.

Последние общемировые тенденции свидетельствуют о том, что людьми, желающими и ставящими цель планомерно и системно подходить к изучению английского, движут экономические мотивы. Так, недавно проведенный опрос журнала «The Economist» показал, что почти 70% руководящих работников в Европе и США видят острую необходимость совершенствования знаний английского языка своих сотрудников для успешной интеграции компаний в международный бизнес; четверть из них говорит о том, что половина работников компаний нуждается сейчас в хорошем знании английского. Также отмечается явная взаимосвязь экономического роста страны в целом и потребности в обучении людей

английскому языку. Например, установлено, что в развивающихся странах с высоким темпом экономического роста все больше осознают ценность специалистов (вовлеченных в различные сферы деятельности), обладающих знаниями английского языка. Среди стран, отмечающих своевременность обучения взрослых людей английскому языку на первых позициях находятся Китай и Индия (далее следуют Индонезия, Пакистан, Бразилия, Мексика, также крупные страны Африки: Нигерия, Эфиопия, Судан, и только потом – Россия).

Наиболее высокий уровень владения английским языком среди взрослого населения отмечается в ресурсах languageknowledge.eu в таких странах как Ирландия (97,5%), Великобритания (94,45%), Мальта (62,39%), Швеция (53,97%), Дания (52,96%), Финляндия (45,25%), Кипр (43,07%), Австрия (40,62%) и пр.; на одной из нижних строчек находится Литва (20%). В России дела обстоят следующим образом: 57% россиян владеют иностранными языками, из них 38% – английским (немецким – 19%, французским – 3%, испанским – 1%, другими языками суммарно – приблизительно 6%). Из обозначенной цифры (38%) треть изъясняется в пределах базового ограниченного набора слов. Для 16% уровень общения и понимания средний, для 3% – продвинутый.

Все представленные цифры показывают, с одной стороны, невероятную степень распространенности английского языка, своеобразный «захват» территорий и умов, с другой стороны, они дают возможность осознать, насколько взрослые люди мотивированы изучать английский как иностранный. Так, опять возвращаясь к статистике, отметим, что на 2014 год было зафиксировано, что каждый четвертый житель планеты (1,75 млрд) использует в той или иной степени английский язык в процессе коммуникации, в то время как к 2020 году прогнозируется два миллиарда пользователей. Мотивация, вызванная внутренними и внешними факторами, которые привели человека к изучению языка, является здесь своеобразным «двигателем прогресса», что можно сказать и о самом английском языке, поскольку, превратившись в *lingua franca*, он способствует развитию и преобразованию общества в целом.

Ранее отмеченная тенденция применения английского в сфере бизнеса и экономики, профессиональной коммуникации не означает, что у взрослых людей не существует иных целей для изучения языка. Безусловно именно сейчас они стали наиболее разнообразными. Перечислив только некоторые из них, мы осознаем, насколько существенно обратить внимание на вопрос обучения взрослых. Таковыми могут быть приобретение знаний языка для выездов за границу, изучения литературы на английском и, в целом, получение письменной и устной информации из первоисточника, помощь детям в процессе обучения, получение возможности продвижения по служебной лестнице, работа за рубежом; для многих подобное обучение – это возможность хорошо и с пользой провести свободное время. Если обобщить, то можно смело утверждать, что обучение английскому языку – это особый процесс, позволяющий не только обогатить себя знаниями, но и некая модель достижения успеха и приобретения уверенности в себе и своих действиях.

Внутренняя мотивация, по замечанию Бруно Фрай, известного швейцарского экономиста, имеет огромное значение во всех видах деятельности. «Немыслимо, чтобы людей мотивировали исключительно или даже преимущественно внешние стимулы» [Bruno, S. Frey 1997: 118–119]. Каковы бы ни были причины, побудившие человека изучать английский, равно как и другой язык, важно помнить о том, что вопрос обучения взрослых требует особого подхода, большого внимания как с точки зрения организации программ обучения, так и с точки зрения осуществления процесса. «Работая на прогресс своего развития, субъект познания отмечает изменение в мотивационной сфере, поворот к общечеловеческим ценностям, умение планировать и осуществлять деятельность согласно этим ценностям, большую способность мобилизации сил, адекватную оценку своих достоинств и недостатков. Взрослые обучающиеся представляют собой совершенно особый контингент, характеризующийся зависимостью образовательной сферы от их доминирующих интересов и потребностей, прагматическим отношением к образованию, включением его в контекст своей жизни» [Барвенко, 2004: 34].

Появившиеся в последние годы публикации, посвященные вопросу развития системы непрерывного образования в России, обсуждают существующие ныне образовательные учреждения для взрослых, обучающихся иностранному языку. В них отмечается, что обозначились такие наиболее типичные модели как:

- корпоративная, создающаяся крупными предприятиями и обеспечивающая получение новых навыков и умений сотрудниками организации с целью повышения эффективности работы каждого сотрудника в отдельности и всей организации в целом (Корпоративная система образования начала функционировать в России приблизительно в 1990 году. Понятие «корпоративное обучение» зародилось в США в 60-е годы XX в., где применим термин *Training and Development* (T and D) – обучение и развитие);
- специализированная, обеспечивающаяся заведениями, специально предназначенными для определенной профессиональной группы – факультеты и институты повышения квалификации, специализированные курсы при учебных заведениях, либо автономно существующие;
- виртуальная – с использованием компьютерно-информационных технологий.

Эти «модели образовательных систем для взрослых в реальной практике существуют параллельно, в какой-то мере дополняя друг друга» [Низкодубов, 2013].

Следует отметить, что обозначившиеся модели являются результатом своеобразной естественной эволюции видов обучения, и здесь явно проявляется тенденция перемещения образовательных центров от государственных школ, средних и высших учебных заведений к «низовым» предложениям, в связи с чем возрастает интерес к краткосрочным курсам, работающим по интенсивным методикам (например, в Великобритании в последнее десятилетие наблюдается сокращение количества недель обучения: от традиционных двадцати недель – до двенадцати, восьми, шести. Сейчас наиболее популярны четырехнедельные курсы английского языка для взрослых, которые посещают 64–65% обучающихся от 21 года и старше. Также возникает большое количество мелких частных школ. Как и в большей части заинтересованных стран, в России обучение взрослых иностранным языкам приобретает контроль на правительственном уровне. Известно, что постдипломное образование получило особый статус и давно желаемое внимание. К тому же Российское правительство заявило, что хорошее знание английского языка вскоре будет необходимо для госслужащих.

Анализ научно-методической литературы западных и российских авторов, а также мировой опыт преподавания английского языка во взрослой аудитории заставляют нас обратить внимание на следующие важные особенности данного процесса обучения:

- Обучение взрослых имеет свои психологические основы; знание этих основ необходимо педагогу. В этом плане актуально изучение ныне популярной науки – андрагогики.
- Первостепенной задачей педагога / организатора курса является его грамотное построение, основанное на целевой установке обучающихся. Основной принцип обучения – зависимость его организации от интересов слушателей, из чего следует развитие соответствующих видов речевой деятельности и тематическое наполнение курса.
- Аудиторная и внеаудиторная практика распределяются неравномерно; основной объем приходится на аудиторную работу. Такое течение учебного процесса предполагает высокую моральную, интеллектуальную и физическую готовность преподавателя.
- Выбор и подготовка учебных материалов должны максимизировать эффект аудиторного времени. Взрослые обучающиеся ценят каждую минуту учебного времени, для многих оно является большим дефицитом.
- Выбор подхода в обучении должен быть направлен на нужды учащихся; его основная задача – активизировать языковую деятельность обучающихся. На первое место встает формирование коммуникативной компетенции, обучение общению.
- Выбор видов речевой деятельности, применяемых в процессе обучения, должен способствовать не только предполагаемому повышению уровня владения иностранным языком, но и повышению уровня мотивации. Мотивация – основной двигатель прогресса взрослых в обучении.
- Освоение языкового материала должно быть отражено в практике его применения в речи обучающихся; приоритет при этом должен принадлежать обогащению лексики: знания, получаемые в области грамматики, должны быть нацелены на речепроизводство, фонетические навыки – на снятие психологического барьера.
- Обучение взрослых часто связано с изучением языка для специальных целей, что, в свою очередь, отражается на особой подготовке педагога, который является специалистом в своей области, в области языка. Из этого следует необходимость изучения дополнительной литературы: СМИ, специальной профессиональной (ориентированной) литературы, учебных пособий по тематике, словарей, справочников, интернет-источников. Преподаватель должен находиться в постоянном поиске и развитии.
- Особое внимание следует уделить тематической организации курса, отражающей цели обучения и интересы слушателей.
- Процесс обучения взрослых иностранному языку зачастую бывает узко специализирован: целью проведения курса может быть работа над отдельным аспектом: чтением, говорением, письмом (в отличие от обучения детей и молодежи).
- Преподаватель должен быть готов к работе в аудитории с обучающимися с разным уровнем владения английским языком.
- Должна быть разработана специфическая разумная система оценивания, способствующая процессу мотивации. Это может быть самооценивание, оценка преподавания, фиксирующая возрастание уровня владения языком (проводимая на регулярной основе).

Ко всему вышесказанному хотелось бы добавить, что взрослая, наиболее требовательная аудитория, ожидает получить непосредственный быстрый результат от обучения. Поскольку предполагается, что человек должен научиться общаться на английском языке в той области или же на том уровне, который он обозначил в начале процесса для себя и для обучающихся, задача будет непростой для обеих сторон. Конечно же можно и нужно говорить о том, что обучение может быть эффективным только при условии привлечения новейших технологий, благодаря доступности высоко технологичных средств обучения,

развитию андрагогики, формированию коммуникативной компетенции и всех ее композитов, внедрению новейших интенсивных методик. Все это безусловно важно и должно быть разумно развернуто и учтено в программе обучения. Однако очевидно, что обучение взрослых в условиях дополнительного образования и, рассматриваемое как звено непрерывного образования, остается по-прежнему недостаточно разработанным элементом; оно строится по принципу переноса методики, применяемой в вузовском обучении, а это малоэффективно [Круглова, 2012]. Известно, что не существует специальных методик для обучения взрослых, подход, применяемый в преподавании иностранного языка должен быть очень индивидуальным и тонким. Это означает, прежде всего, то, что значимая роль здесь предназначена преподавателю, формирующему процесс учебного взаимодействия, которая, в свою очередь, поддерживает мотивацию. Соответственно, формирование профессиональных компетенций преподавателя, обучающего взрослых, видится сегодня первостепенной задачей, способствующей прогрессивному развитию данного учебного процесса.

Список литературы

- [1] *Барвенко О.Г.* Психологические барьеры в обучении иностранному языку взрослых. Дисс. канд. педагог. наук. – Ставрополь, 2004.
- [2] *Добрынина Е.* Половина россиян владеет иностранными языками. // Российская газета: URL: <https://rg.ru/2013/07/24/yazik-site.html> (25.10.2017).
- [3] *Круглова Н.Б.* Формирование коммуникативных компетенций у взрослых, обучающихся иностранному языку в условиях дополнительного профессионального образования. Автореф. дисс. канд. педагог. наук. – М., 2012.
URL: <http://www.dissercat.com/content/formirovanie-kommunikativnykh-kompetentsii-u-vzroslykh-obuchayushchikhsya-inostrannomu-yazyk> (02.10.2017).
- [4] *Низкодубов Г.А.* Место и роль курсов английского языка в системе непрерывного образования. – Томск, 2013.
URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/mesto-i-rol-kursov-angliyskogo-yazyka-v-sisteme-nepreryvnogo-obrazovaniya> (– 05.10.2017).
- [5] A review of the global market for English language courses. – British Council, 2006.
URL: <https://www.britishcouncil.org/sites/default/files/a-review-of-the-global-market-for-english-language-courses.pdf> (05.10.2017).
- [6] *Bruno S. Frey.* №. Just for the Money: An Economic Theory of Personal Motivation. (Camberley U.K.). – Bern (Switzerland). Edward Elgar Publishing, 1997. – P. 118–119.
- [7] *Dudley-Evans T., Jo St John.* Developments in English for Specific Purposes. – Cambridge, 2012.
- [8] *Holden B.* Analyzing Corporate Training Needs – a Three Way Approach. Language and Intercultural Training. – London. 14. – P. 4–6.
- [9] How Many People Learn English?
URL: <https://www.thoughtco.com/how-many-people-learn-english-globally-1210367> (25.10.2017).
- [10] *Jansen E.* Joint evaluation of Short EFL Courses Between Course-Provider and Client as a Means to Provide Course Quality. London, 1995.
- [11] *Richterich L., Chancerel J.L.* Identifying the Needs of Adults. Oxford, 1980
- [12] The English Effect: The impact of English, what it's worth to the UK and why it matters to the world British Council, 2013.
URL: <https://www.britishcouncil.org/sites/default/files/english-effect-report-v2.pdf> (06.10.2017).